

ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ РАЗРАБОТКИ АВТОРСКИХ КОРПОРАТИВНЫХ КУРСОВ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

© Елена Николаевна ПОТАПОВА

преподаватель кафедры иностранных языков

Московский педагогический государственный университет

119991, Российская Федерация, г. Москва, ул. Малая Пироговская, 1/1

E-mail: elena_nickolaevna84@mail.ru

Рассмотрены условия разработки авторских корпоративных курсов по иностранному языку, вводится и определяется понятие авторской языковой корпоративной учебной программы. К условиям разработки авторской языковой корпоративной учебной программы были отнесены: 1) мотивация преподавателю к творческой деятельности; 2) знание преподавателем психолого-педагогических особенностей обучения взрослых; 3) владение преподавателем иностранным языком на уровне C1–C2; 4) владение преподавателем методикой обучения иностранному языку для специальных целей; 5) владение преподавателем алгоритмом составления авторских учебных программ. Автор выделяет и подробно рассматривает психолого-педагогические положения обучения взрослых обучающихся, к которым относит: 1) учет психологических особенностей взрослой личности; 2) организация самостоятельного обучения; 3) совместная деятельность обучающего и обучающегося; 4) учет бытовых, социальных, профессиональных факторов в жизни взрослого; 5) организация совместной деятельности группы, создание благоприятной обстановки на занятии; 6) формирование внутренней мотивации к обучению; 7) активное оценивание обучающимися проделанной работы; 8) осознанность в обучении; 9) учет психофизических особенностей взрослого обучающегося; 10) развивающее обучение. Определено понятие язык для специальных целей и обозначены задачи профессионально-ориентированного обучения иностранному языку, в соответствии с которыми была подчеркнута целесообразность создания интегрированных программ обучения по иностранному языку. Также выделены методические основы организации профессионально-ориентированного обучения, в соответствии с которыми были отобраны педагогические технологии обучения иностранному языку для специальных целей (проектное обучение, работа с текстами по специальности, контекстное обучение и т. д.).

Ключевые слова: авторская языковая корпоративная учебная программа; взрослые обучающиеся; язык для специальных целей; профессионально-ориентированное обучение иностранному языку; интегрированные программы обучения; технологии обучения

DOI: 10.20310/1810-0201-2016-21-12(164)-75-85

Основаниями для разработки авторских корпоративных курсов по иностранному языку являются специфические особенности и узкоспециализированные запросы компаний-заказчиков, уникальность каждой новой учебной группы (возраст, пол, национальность, опыт, интересы, способности и т. д.), наличие противоречия между существующими программами обучения и новыми учебными целями.

В связи с данным положением было введено понятие **авторской языковой корпоративной учебной программы**, которая на основании анализа литературы [1; 2, с. 10] была определена как совокупность таких компонентов обучения, как цели, содержание, объем, организационно-педагогические условия и способы обучения, учебный план, методические и оценочные материалы, являющаяся результатом творческой деятельности автора или нескольких авторов и ха-

рактеризующаяся научной новизной и педагогической ценностью для обучения корпоративных обучающихся конкретным общекультурным и профессиональным компетенциям, необходимым им для успешного выполнения своей профессиональной деятельности.

Одним из условий разработки любой авторской учебной программы была определена мотивация преподавателя к данной творческой деятельности. Как утверждает О.И. Елисеенко, данная мотивация может быть продиктована: а) неудовлетворенностью преподавателя существующими учебными программами; б) требованиями общества; в) «концепцией образовательного учреждения» [2, с. 13].

К тому же у преподавателя должна быть внутренняя мотивация для осуществления творческой деятельности, в процессе которой осуществляется его самореализация и профессиональное самосовершенствование. Со-

гласно К. Фопеля, истинный интерес к делу и желание развиваться положительно влияют на результаты творческой деятельности [3, с. 38].

О.И. Елисеенко подчеркивает: «В сфере личности педагогическое творчество проявляется как самореализация педагога на основе осознания себя творческой индивидуальностью, как определение индивидуальных путей своего профессионального роста и построение программы самосовершенствования» [2, с. 10].

К условиям разработки авторских учебных программ авторы О.И. Елисеенко, А.С. Сиденко, Е.Н. Соловова также относят следующие требования к компетентности преподавателя-разработчика:

- способности автора к творчеству, соответствующий опыт [2, с. 11];
- богатый педагогический опыт [1, с. 20];
- знание психолого-педагогических особенностей обучающихся [2, с. 11];
- компетентность в преподаваемом предмете и в методике [2, с. 11];
- способность к анализу своей педагогической деятельности, умение задавать себе вопросы и находить на них ответы [1, с. 20];
- «знания по теории и практике планирования авторских программ и курсов и их учебно-методического обеспечения» [4, с. 23];
- профессиональный опыт преподавания авторских курсов [4, с. 23].

На основании представленной информации были сделаны выводы относительно условий создания авторских языковых корпоративных учебных программ.

В первую очередь, преподавателю, планирующему создать такой авторский курс, необходимо владеть возрастной психологией, в частности, знанием психолого-педагогических особенностей обучения взрослых.

Во-вторых, преподавателю обязательно нужно владеть иностранным языком на уровне C1–C2, так как обучение иностранному языку в рамках корпоративных учебных программ включает компонент профессионально-ориентированного обучения иностранному языку или иностранному языку для специальных целей. А значит преподавателю, разрабатывающему специализированный курс по иностранному языку, необходимо иметь глубокие языковые знания.

В-третьих, преподавателю важно владеть методикой преподавания иностранного языка

для специальных целей и педагогическими технологиями для профессионально-ориентированного обучения иностранному языку (технология проектного или проблемного обучения, коллективные формы работы, контекстное обучение, мультимедийные технологии и т. д.).

И, наконец, одно из самых важных условий разработки авторских учебных программ по иностранному языку для корпоративных обучающихся – это владение алгоритмом разработки таких курсов.

В данной статье будут рассмотрены психолого-педагогические особенности обучения взрослых людей в условиях корпоративных курсов по иностранному языку и особенности методики преподавания иностранного языка для специальных целей.

На основе анализа психолого-педагогической литературы были выделены основные положения обучения взрослых обучающихся.

1. Учет психологических особенностей взрослой личности

К психологическим особенностям взрослого обучающегося относятся:

- стремление к самореализации и постоянному самосовершенствованию;
- желание проявить свои способности в группе, продемонстрировать свои достижения [3, с. 25; 5; 6, с. 217];
- стремление к власти и организаторской деятельности [5, с. 70];
- склонность к отстаиванию своих интересов и ценностей [5, с. 70; 7, с. 113];
- желание внести свой опыт и знания в содержание учебного курса [6, с. 217];
- наличие собственных целей и ожиданий относительно результатов обучения, избирательность по отношению к содержанию учебного курса и методам обучения [3; 5–7].

На основании анализа работы К. Фопеля были выделены следующие способы учета данных особенностей взрослого обучающегося в учебном процессе:

- 1) создание на занятиях ситуаций вызова, дающих взрослым получать знание самостоятельно, проявлять себя; при этом задания должны быть посильной сложности;
- 2) предоставление обучающимся возможности планирования и организации учебного процесса;
- 3) обзор обучения перед началом курса, что, с одной стороны, пробуждает любопыт-

ство и интерес, с другой стороны, создает у взрослого обучающегося чувство уверенности;

4) построение обучения на том, что обучающиеся уже знают и умеют;

5) постепенное приращение взрослого человека к новым представлениям, опираясь на его уже существующие ценности и нормы;

6) придание обучению личностной значимости [3].

2. Организация самостоятельного обучения

Важность данного положения подчеркивается следующими особенностями взрослых обучающихся:

1) стремление проявить самостоятельность [6, с. 217];

2) желание самостоятельно распределять свое учебное время и определять продолжительность своих учебных действий [7, с. 113];

3) необходимость и желание взрослых обучающихся получить быстрые и качественные результаты обучения, что требует интенсификации обучения;

4) высокие требования общества к профессиональной подготовке специалистов при недостаточности аудиторных часов, необходимость непрерывного обучения [8; 9];

5) проблема разноуровневой подготовки обучающихся [8; 9].

О.В. Нефедов, О.И. Суслова предлагают организовывать самостоятельную работу обучающихся через:

- грамотную организацию самостоятельной подготовки обучающихся (проектная работа, создание банка необходимой учебной информации с ключами);

- обучение обучающихся умениям самообразования [8];

- использование информационных технологий и интернет-ресурсов [9].

3. Совместная деятельность обучающего и обучающегося

Важность диалогизации взаимодействия преподавателя и обучающегося подчеркивается в работах многих авторов [6; 9].

В данном случае преподаватель является наставником, который направляет, но ни в коем случае не ограничивает автономию и самостоятельность взрослого обучающегося, дает ему возможность для проявления творчества, самостоятельного получения знания.

4. Учет бытовых, социальных, профессиональных факторов в жизни взрослого

Жизнь взрослого обучающегося характеризуется следующими особенностями:

- обучение – источник знаний для решения проблем личного и профессионального характера [10, с. 24], как следствие, взрослый заинтересован в получении знаний «о конкретных способах действий, а не об общих подходах» [7, с. 113-114];

- необходимость применения полученных знаний в краткосрочной перспективе [6, с. 218];

- взрослый может обладать высокой работоспособностью и усидчивостью в результате долгой трудовой деятельности [10, с. 24];

- у некоторых взрослых присутствуют трудности с концентрацией внимания и выполнением домашних заданий из-за большого перерыва после обучения в институте или школе [10, с. 30];

- быстрая утомляемость на занятиях, невыполнение домашних заданий и частые пропуски из-за работы или семейных обязательств [10, с. 30-31];

- наличие определенного социального и профессионального статуса у каждого обучающегося, непринятие некоторыми обучающимися роли «ученика», стеснительность подчиненных в присутствии руководителей и наоборот [10, с. 31-32].

На основании этого были выделены следующие положения обучения взрослых:

- контекстуализация обучения и индивидуализация обучения, направленность обучения на достижение конкретных целей [6, с. 218];

- компетентностный подход;

- незамедлительное применение полученных знаний на практике [6, с. 219];

- увеличение объема материала на занятиях с целью сокращения материала на домашнее изучение, организация самостоятельной работы творческого характера [10, с. 31];

- организация познания через чувства и эмоции: вызов непроизвольного внимания и запоминания материала [3; 11];

- крупноблочная организация материала («крупные блоки уменьшают нагрузку на память») [11, с. 168];

- учет социального статуса обучающихся: создание «доверительных отношений в группе», распределение по парам на занятиях согласно служебному положению [10, с. 32];

- гибкость обучения: «свободный выбор целей, содержания, форм, методов, средств, сроков, времени, места обучения» [6, с. 219].

5. Организация совместной деятельности группы, создание благоприятной обстановки на занятии

Совместная деятельность взрослых обучающихся имеет ряд преимуществ:

- возможность разыгрывания реальных ситуаций, возможность вырваться из круга привычного общения и, как следствие, снятие психологического барьера в реальном общении [10, с. 33];

- познание окружающего мира через взаимодействие с другими людьми [3, с. 19; 11, с. 191], достижение положительных результатов за счет сильных сторон каждого [3, с. 50];

- удовлетворение потребности в социальных связях, во внимании окружающих [3, с. 35];

- эмоционально здоровый климат в группе способствует улучшению познавательных способностей обучающихся [3, с. 21-22; 10, с. 32].

6. Формирование внутренней мотивации к обучению

Как правило, у взрослого обучающегося присутствует внешняя мотивация к изучению иностранного языка, являясь менее эффективной по сравнению с внутренней. Согласно Н.В. Басовой, внутренняя мотивация является залогом продуктивности деятельности, в основе этой мотивации лежит истинный интерес к деятельности [11, с. 180].

Г.А. Китайгородская предлагает развитие интереса к учебной деятельности через постановку новых целей обучения для обучающихся, нахождение дополнительных мотивов, направленных на обогащение личности, открытие новых возможностей для обучающегося [12, с. 21]: развитие коммуникативных умений, информационной компетенции, расширение кругозора, интеллектуальное и профессиональное развитие через изучение иностранного языка.

7. Активное оценивание обучающимися проделанной работы

Согласно данному положению, важно давать обучающимся время на осмысление полученного опыта. К. Фопель подчеркивает это утверждение тем, что большая часть получаемой информации доходит до обучающихся на определенное время позже [3, с. 23], «...на 99 % обучение происходит бессознательно» [3, с. 62].

При этом анализ результатов проделанной работы, по утверждению Г.А. Китайгородской, создает ощущение своего прогресса в обучении, что положительно влияет на мотивацию взрослых обучающихся [12, с. 60].

8. Осознанность в обучении

Согласно психофизическим особенностям взрослых людей, взрослым обучающимся важно анализировать изучаемый материал, понимать причинно-следственные связи.

Как утверждает О.Г. Барвенко, у взрослых обучающихся наблюдается высокая ригидность психических процессов, поэтому при изучении иностранного языка у них преобладает «когнитивно-лингвистический» (высокий уровень зрительной памяти) способ усвоения языка, который противопоставляется «коммуникативно-речевому» (высокий уровень слуховой памяти) способу и предполагает сознательное изучение иностранного языка [13, с. 68, 70].

Поэтому с взрослыми обучающимися целесообразно использовать переводной метод обучения. Переводные предложения с русского на иностранный язык могут служить им ориентировочной опорой для действия [14] и дать возможность проанализировать построение переводимых предложений.

Также, согласно А.А. Леонтьеву, для ориентировки и опоры при порождении высказываний целесообразно построение межъязыковой сопоставительной модели, подчеркивающей «то общее, что есть в родном и иностранном языке, и то, что есть общего в порождении высказываний на этих языках, а также то, что их разделяет» [15, с. 223].

9. Учет психофизических особенностей взрослого обучающегося

На основе анализа литературы (М.К. Кабакчи, Г.А. Китайгородская) были выделены следующие психофизические особенности работы мозга взрослого человека:

- высокий уровень произвольности внимания [10, с. 17];

- хорошие показатели смысловой и механической памяти «по зрительной модальности» [10, с. 19];
- ухудшение с возрастом показателей кратковременной памяти [12, с. 26];
- увеличение объема «вербального запечатления долговременной памяти» [12, с. 27];
- общее ухудшение памяти после 40 лет [10, с. 18];
- с возрастом в мышлении доминирующее место начинает занимать «обобщение на словесном материале» [12, с. 27];
- общее ухудшение показателей внимания, памяти, мышления, зависимость развитости этих психических функций от активности интеллектуальной деятельности [10; 12].

На основании данной информации были сделаны следующие выводы относительно обучения взрослых людей:

- 1) увеличение объема материала и интенсификация обучения;
- 2) смысловая и зрительная подача материала;
- 3) мобилизация познавательных способностей через:
 - вызов положительных эмоций: создание благоприятной эмоционально положительной обстановки на занятиях [10, с. 32];
 - создание ситуаций успеха [12];
 - повышение интереса к изучаемой информации, придание обучению личностной значимости [12];
 - интеллектуальные задания повышенной трудности;
 - обеспечение пассивного изучения информации, например, через создание информативной окружающей среды (плакаты, картины, музыка) [3, с. 22-23];
 - использование музыки [3];
 - одновременное воздействие на слуховой и зрительный каналы восприятия с целью активизации долговременной памяти [11, с. 185].

При этом работа над мотивацией является важнейшим компонентом обучения. При усилении стремления обучающихся к достижению поставленной цели повышается результативность их деятельности.

10. Развивающее обучение

Применение развивающего обучения при работе с взрослыми обучающимися считает-

ся актуальным в силу возрастных изменений познавательных способностей, которые возможно развить при определенных учебных условиях. В данном случае одним из таких условий является постановка сложных, но при этом посильных задач, которые способствуют интеллектуальному росту обучающихся.

Как утверждает Г.А. Китайгородская, посильные трудности вызывают биологически положительный страх не справиться с ними, что вызывает «мобилизацию всех ресурсов организма» [12, с. 61].

Для реализации развивающего обучения предлагается использовать технологию проектного или проблемного обучения.

Таким образом, возраст оказывает определенное влияние на познавательные способности взрослого человека. Однако возможно создать такие условия обучения, которые будут способствовать активизации внутренних ресурсов взрослого обучающегося и позволят им также добиться успехов в учебной деятельности: развивающее обучение, создание благоприятного климата на занятии, вызов положительных эмоций, придание личностной значимости изучаемому материалу, повышение мотивации к обучению и т. д.

Следующим важным условием разработки авторских корпоративных программ по иностранному языку было выделено знание методики преподавания иностранного языка для специальных целей и педагогических технологий для профессионально-ориентированного обучения иностранному языку.

Язык для специальных целей определяется как язык, используемый для осуществления профессиональной коммуникации в определенной специальной сфере, лексической составляющей которого являются термины данной сферы. При этом, по утверждению Л.Г. Кузьминой, к характеристике профессионального языка относится не только определенная лексика, но также грамматические и синтаксические черты [16, с. 7].

Согласно Ю.Н. Бузиной, обучение иностранному языку для специальных целей определяется требованиями профессиональной коммуникации на иностранном языке [17, с. 28]. При этом, как пишет Л.Г. Кузьмина, учитываются не только потребности, «осознаваемые» обучающимися, но и «неосозна-

ваемые», которые осознают только преподаватели иностранного языка [16, с. 8].

На основании анализа литературы (О.И. Суслова; О.Н. Морозова; Н.В. Ильичева; А.А. Махонина; О.В. Маслова; О.Н. Исаева) были выделены следующие задачи, реализуемые в рамках обучения иностранному языку для специальных целей:

- развитие языковой профессионально-коммуникативной компетенции [18–20];
- формирование профессиональных компетенций на иностранном языке (знания профессионального характера, проведение презентаций, написание эссе проблемного характера, умение получать информацию из иностранных источников) [9; 19; 21];
- развитие общекультурной, интеллектуальной, психологической и социальной компетенций: социальная и профессиональная гибкость, творчество [18; 20], критическое мышление [19]; высокий уровень культуры, нравственности, гуманитарного мышления, социальной ответственности [20]; самостоятельность, умение самостоятельно учиться [19];
- формирование мотивации к изучению иностранного языка и к выполнению своей профессиональной деятельности [18; 19].

Иностранный язык в данном случае уже является не целью обучения, а средством реализации личных и профессиональных потребностей в системе профессиональной коммуникации на межкультурном уровне (развитие коммуникативных, профессиональных, личностно и общественно значимых компетенций).

В связи с тем, что требования к подготовке современных специалистов высоки, обучение взрослых людей иностранному языку характеризуется открытостью и многоаспектностью, включая в себя лингвистический, страноведческий, эстетический, социальный и профессиональный компоненты. С целью сжатия такого объемного учебного материала Г.Г. Фатхулина предлагает создание интегрированных программ обучения [22].

В данном обучении такими программами являются курсы иностранного языка для специальных целей, направленные на обучение иностранному языку для общения в определенной профессиональной сфере (английский для фармацевтов, юристов, экономистов, специалистов-международников, для

ведения переговоров или проведения презентаций), которые также охватывают общеобразовательный и развивающий компоненты (развитие гибкости, творчества, критического мышления, расширение кругозора).

О.Н. Морозова предлагает создавать в рамках спецкурсов комбинацию общей языковой подготовки и тем профессиональной направленности, так как профессиональный язык всегда включает в себя язык общеупотребительного и общенаучного характера [18].

Таким образом, учитывая особенности обучения взрослых и задачи обучения иностранному языку для специальных целей, для организации профессионально-ориентированного обучения иностранному языку необходимы:

1) междисциплинарный подход, формирование «интегральных» знаний [23, с. 129], предполагающие совместную работу преподавателей специальных предметов с преподавателями иностранного языка (в условиях корпоративного обучения иностранным языкам данный подход подразумевает тесное сотрудничество языковой школы и сотрудников компании с целью составления специальной программы обучения):

- разработка совместных обучающих пособий;

- организация совместных семинаров, дискуссионных клубов, «круглых столов» [17, с. 28];

2) создание профессионального контекста обучения:

- составление словаря-минимума по соответствующей специальности;

- отбор специальных текстов;

- отбор тем общения на иностранном языке профессиональной направленности [21, с. 128];

- моделирование сценариев общения в профессиональной сфере, например, в форме деловых игр [23, с. 130];

- трудовая практика в компаниях, стажировки и учеба за рубежом, международные научные исследования, «участие в международных совещаниях, семинарах, конгрессах, конференциях, симпозиумах» [23, с. 130];

3) обучение профессиональным компетенциям на иностранном языке (например, письменной научной речи и письменной деловой коммуникации);

4) диалогизация взаимодействия преподавателя и обучающихся и обучающихся между собой;

5) использование развивающих и активных методов обучения: дискуссии, ролевые игры, проблемно-познавательные задачи, творческие задания, IT-технологии;

6) организация самостоятельного обучения с целью охвата большого объема профессионально-ориентированного материала и удовлетворения высоких требований общества к языковой подготовке современных специалистов, а также развития у них умений профессионального самообразования на протяжении всей жизни, а именно, умений самостоятельного поиска и анализа профессиональной информации, в том числе и на иностранном языке.

К критериям отбора материала для спецкурсов Ю.Н. Бузина относит информативность, профессиональную направленность, научность, актуальность, тематичность, связанность, преемственность [17, с. 30].

Исходя из положений профессионально-ориентированного обучения иностранному языку были отобраны технологии обучения взрослых обучающихся иностранному языку для специальных целей: работа с текстами по специальности, проектное обучение, когнитивная технология, технология развития критического мышления, кейс-технология, языковой портфель, контекстное обучение, деловая игра, технология сотрудничества, дистанционное обучение или e-learning, мультимедийные обучающие модули, блог-технология, технология интенсивного обучения, технология рационального обучения, технология модульного обучения.

Данные технологии направлены на создание профессионального контекста обучения, активизацию мыслительной и коммуникативно-познавательной деятельности обучающихся, повышение мотивации обучающихся и эффективности обучения. Они основываются на личностно-ориентированном, междисциплинарном, проблемно-поисковом подходах и отвечают основным положениям обучения взрослых обучающихся: удовлетворение потребности в самореализации, самостоятельности, взаимодействии с окружающими, организация развивающего обучения, обеспечение элективности обучения,

учет психологических и социальных особенностей взрослой личности.

На основе анализа психолого-педагогической и методической литературы были выделены следующие условия разработки авторских корпоративных курсов по иностранному языку: 1) мотивация преподавателя к творческой деятельности; 2) знание преподавателем психолого-педагогических особенностей обучения взрослых; 3) владение преподавателем иностранным языком на уровне С1–С2; 4) владение преподавателем методикой обучения иностранному языку для специальных целей; 5) владение преподавателем алгоритмом составления авторских учебных программ.

Рассмотренные условия разработки авторских корпоративных курсов по иностранному языку, положения обучения взрослых, методика и технологии обучения иностранному языку для специальных целей будут полезным подспорьем для преподавателя, планирующего создать и преподавать авторский корпоративный курс по иностранному языку.

Список литературы

1. *Сиденко А.С.* Авторская учебная программа и типы педагогических разработок // Муниципальное образование: инновации и эксперимент. 2008. № 5. С. 25-28.
2. *Елисеенко О.И.* Педагогическое проектирование авторских учебных программ как условие развития педагогической культуры учителя в современной школе: автореф. дис. ... канд. пед. наук. СПб., 2006. 23 с.
3. *Фопель К.* Психологические принципы обучения взрослых. Проведение воркшопов: семинаров, мастер-классов: пер. с нем. М.: Генезис, 2010. 360 с.
4. *Соловова Е.Н.* Создание авторских элективных программ и курсов: актуальная задача и острая необходимость современного этапа развития языкового образования // Английский язык в школе. 2004. № 1 (5). С. 21-31.
5. *Бычкова Н.И.* Социальное обучение взрослых в условиях информатизации образования: дис. ... д-ра пед. наук. Пятигорск, 2004. 322 с.
6. *Мухлаева Т.В., Радевская Н.С.* Дополнительное образование взрослых в контексте современной системы образования взрослых // Методология исследования в профессиональном педагогическом образовании: сб. материалов 6 Междунар. методолог. семинара. СПб.: «ФГНУ ИПООВ РАО», 2013. С. 216-224.

7. *Марон А.Е., Монахова Л.Ю.* Концептуальный аспект диверсификации образования взрослых в современном социуме // Методология исследования в профессиональном педагогическом образовании: сб. материалов 6 Междунар. методолог. семинара. СПб.: ФГНУ «ИПООВ РАО», 2013. С. 108-115.
8. *Нефедов О.В.* Принципы рациональной методики обучения иностранному языку студентов-нелингвистов // Педагогическое образование в России. 2013. № 5. С. 162-165.
9. *Суслова О.И.* Образование в течение жизни – актуальность и проблемы последипломного обучения иностранным языкам выпускников неязыковых вузов // Современные тенденции в преподавании иностранных языков в неязыковом вузе / под ред. А.А. Ворошиловой. Красноярск: Сибир. гос. аэрокосм. ун-т им. акад. М.Ф. Решетнева, 2013. С. 122-127.
10. *Кабакчи М.К.* Обучение взрослых лексико-грамматической стороне речи на английском языке в условиях краткосрочных курсов: дис. ... канд. пед. наук. СПб., 2002. 191 с.
11. *Басова Н.В.* Педагогика и практическая психология. Ростов н/Д: Феникс, 2000. 416 с.
12. *Китайгородская Г.А.* Методические основы интенсивного обучения иностранным языкам. М.: Изд-во Моск. ун-та, 1986. 175 с.
13. *Барвенко О.Г.* Психологические барьеры в обучении иностранному языку взрослых: дис. ... канд. психол. наук. Ставрополь, 2004. 230 с.
14. *Гальперин П.Я.* Лекции по психологии. М.: Книж. дом «Университет»; Высш. шк., 2002. 400 с.
15. *Леонтьев А.А.* Основы психолингвистики. Москва: Смысл; Санкт-Петербург: Лань, 2003. 287 с.
16. *Кузьмина Л.Г.* Понятие «иностраный язык для специальных целей»: вчера, сегодня, завтра // Иностраный язык для специальных целей. Воронеж: Истоки, 2009. С. 7-9.
17. *Бузина Ю.Н.* Обучение иностранным языкам в экономическом вузе как условие формирования профессиональных компетенций // Инновационные методики преподавания иностранного языка / под ред. И.Л. Экаревой, Ю.Н. Бузиной. М.: ФГБОУ ВПО «РЭУ им. Г.В. Плеханова», 2013. С. 28-30.
18. *Морозова О.Н.* Основные задачи профессионально-ориентированного обучения иностранным языкам // Иностраный язык для специальных целей. Воронеж: Истоки, 2009. С. 27-28.
19. *Ильичева Н.В., Махонина А.А.* Профессионально-ориентированное обучение студентов-регионоведов в рамках спецкурса // Иностраный язык для специальных целей. Воронеж: Истоки, 2009. С. 23-25.
20. *Маслова О.В.* Проблемы преподавания иностранного языка в неязыковом вузе // Современные тенденции в преподавании иностранных языков в неязыковом вузе / под ред. А.А. Ворошиловой. Красноярск: Сибир. гос. аэрокосм. ун-т им. акад. М.Ф. Решетнева, 2013. С. 110-114.
21. *Исаева О.Н.* Сущность профессионально-ориентированного обучения студентов-нефилологов иностранному языку // Вестник Самарского государственного университета. 2007. № 1 (51). С. 127-135.
22. *Фатхулина Г.Г.* Критерии отбора технологий преподавания иностранных языков в условиях модернизации высшего образования // Общие вопросы методики преподавания иностранных языков: сб. науч. ст. по материалам 6 Междунар. науч.-практ. конф. Чебоксары: ЧГУ, 2010. С. 70-73.
23. *Богданова Е.Н.* Профессионально-ориентированная лингвистическая подготовка специалиста в пространстве технического вуза // Актуальные проблемы лингводидактики в условиях модернизации профессионального образования / под ред. Т.В. Ахметзяновой. Йошкар-Ола: МарГТУ, 2011. С. 127-132.

References

1. Sidenko A.S. Avtorskaya uchebnaya programma i tipy pedagogicheskikh razrabotok [Authorial educational program and types of pedagogical projects]. *Munitsipal'noe obrazovanie: innovatsii i eksperiment* [Municipal education: innovations and experiment], 2008, no. 5, pp. 25-28. (In Russian).
2. Eliseenko O.I. *Pedagogicheskoe proektirovanie avtorskikh uchebnykh programm kak uslovie razvitiya pedagogicheskoy kul'tury uchitelya v sovremennoy shkole* [Pedagogical projecting of authorial educational program as a condition of teacher's pedagogical culture development in a modern school]. Avtoreferat dissertatsii ... kandidata pedagogicheskikh nauk. St. Petersburg, 2006. 23 p. (In Russian).
3. Fopel K. *Psikhologicheskie printsipy obucheniya vzroslykh. Provedenie vorkshopov: seminarov, master-klassov* [Psychological principles of teaching adults. Making workshops: seminars, master-classes], trans. from German. Moscow, Genezis Publ., 2010. 360 p. (In Russian).
4. Solovova E.N. Sozdanie avtorskikh elektivnykh programm i kursov: aktual'naya zadacha i ostraya neobkhodimost' sovremennogo etapa razvitiya yazykovogo obrazovaniya [Making authorial elective programs and courses: actual task and acute need in modern stage of language education development]. *Angliyskiy yazyk v shkole*

- [English language at school], 2004, no. 1 (5), pp. 21-31. (In Russian).
5. Bychkova N.I. *Sotsial'noe obuchenie vzroslykh v usloviyakh informatizatsii obrazovaniya* [Social adult education in conditions of education informatisation]. Dissertatsiya ... doktora pedagogicheskikh nauk. Pyatigorsk, 2004. 322 p. (In Russian).
 6. Mukhlaeva T.V., Radevskaya N.S. *Dopolnitel'noe obrazovanie vzroslykh v kontekste sovremennoy sistemy obrazovaniya vzroslykh* [Additional education for adults in the context of modern system of adults teaching]. *Sbornik materialov 6 Mezhdunarodnogo metodologicheskogo seminarov «Metodologiya issledovaniya v professional'nom pedagogicheskom obrazovanii»* [Proceedings of 6th International methodological seminar "Methodology of investigation in professional pedagogical education"]. St. Petersburg, Federal State Research Institution "Institute of Pedagogical Education of the Russian Academy of Education" Publ., 2013, pp. 216-224. (In Russian).
 7. Maron A.E., Monakhova L.Yu. *Kontseptual'nyy aspekt diversifikatsii obrazovaniya vzroslykh v sovremennom sotsiume* [Conceptual aspect of diversification of adult education in modern society]. *Sbornik materialov 6 Mezhdunarodnogo metodologicheskogo seminarov «Metodologiya issledovaniya v professional'nom pedagogicheskom obrazovanii»* [Proceedings of 6th International methodological seminar "Methodology of investigation in professional pedagogical education"]. St. Petersburg, Federal State Research Institution "Institute of Pedagogical Education of the Russian Academy of Education" Publ., 2013, pp. 108-115. (In Russian).
 8. Nefedov O.V. *Printsipy ratsional'noy metodiki obucheniya inostrannomu yazyku studentov-nelingvistov* [Principles of rational methods of teaching a foreign language non-linguistic students]. *Pedagogicheskoe obrazovanie v Rossii* [Pedagogical education in Russia], 2013, no. 5, pp. 162-165. (In Russian).
 9. Suslova O.I. *Obrazovanie v techenie zhizni – aktual'nost' i problemy posle diplomnogo obucheniya inostrannym yazykam vypusknikov neyazykovykh vuzov* [Education in flow of life – actuality and problems of pre-postgraduate teaching foreign language in non-linguistic universities]. *Sovremennye tendentsii v prepodavanii inostrannykh yazykov v neyazykovom vuze* [Modern tendencies in teaching foreign language in non-linguistic university], ed. A.A. Voroshilova. Krasnoyarsk, Siberian State Aerospace University named after academic M.F. Reshetnev Publ., 2013, pp. 122-127. (In Russian).
 10. Kabakchi M.K. *Obuchenie vzroslykh leksiko-grammaticheskoy storone rechi na angliyskom yazyke v usloviyakh kratkosrochnykh kursov* [Adult education of lexico-grammatical speech on English in conditions of short-term courses]. Dissertatsiya ... kandidata pedagogicheskikh nauk. St. Petersburg, 2002. 191 p. (In Russian).
 11. Basova N.V. *Pedagogika i prakticheskaya psikhologiya* [Pedagogy and practical psychology]. Rostov-on-Don, Feniks Publ., 2000. 416 p. (In Russian).
 12. Kitaygorodskaya G.A. *Metodicheskie osnovy intensivnogo obucheniya inostrannym yazykam* [Methodical basic principles of intensive foreign languages teaching]. Moscow, Moscow University Publ., 1986. 175 p. (In Russian).
 13. Barvenko O.G. *Psikhologicheskie bar'ery v obuchenii inostrannomu yazyku vzroslykh* [Psychological barriers in foreign language teaching adults]. Dissertatsiya ... kandidata psikhologicheskikh nauk. Stavropol, 2004. 230 p. (In Russian).
 14. Galperin P.Ya. *Lektsii po psikhologii* [Lectures on psychology]. Moscow, Book house "Universitet", Vysshaya shkola Publ., 2002. 400 p. (In Russian).
 15. Leont'ev A.A. *Osnovy psikholingvistiki* [Basic principles of psycholinguistics]. Moscow, Smysl Publ., St. Peterburg, Lan' Publ., 2003. 287 p. (In Russian).
 16. Kuz'mina L.G. *Ponyatie «inostranny yazyk dlya spetsial'nykh tseley»: vchera, segodnya, zavtra* [Term "foreign language for special aims": yesterday, today, tomorrow]. *Inostranny yazyk dlya spetsial'nykh tseley* [Foreign language for special aims]. Voronezh, Istoki Publ., 2009, pp. 7-9. (In Russian).
 17. Buzina Yu.N. *Obuchenie inostrannym yazykam v ekonomicheskom vuze kak uslovie formirovaniya professional'nykh kompetentsiy* [Foreign language teaching in economical university as condition of professional competence formation]. *Innovatsionnye metodiki prepodavaniya inostrannogo yazyka* [Innovation methods of foreign language teaching], eds. I.L. Ekareva, Yu.N. Buzina. Moscow, Federal State Budget Educational Institution of Higher Professional Education "Plekhanov Russian University of Economics", 2013, pp. 28-30. (In Russian).
 18. Morozova O.N. *Osnovnye zadachi professional'no-orientirovannogo obucheniya inostrannym yazykam* [Main targets of professional-oriented foreign language teaching]. *Inostranny yazyk dlya spetsial'nykh tseley* [Foreign language for special aims]. Voronezh, Istoki Publ., 2009, pp. 27-28. (In Russian).
 19. Ilicheva N.V., Makhonina A.A. *Professional'no-orientirovannoe obuchenie studentov-regionovedov v ramkakh spetskursa* [Professional-oriented education of students-regionalists as part of special course]. *Inostranny yazyk dlya*

- spetsial'nykh tseley* [Foreign language for special aims]. Voronezh, Istoki Publ., 2009, pp. 23-25. (In Russian).
20. Maslova O.V. Problemy prepodavaniya inostrannogo yazyka v neyazykovom vuze [Problems of foreign language teaching in non-linguistic university]. *Sovremennye tendentsii v prepodavanii inostrannykh yazykov v neyazykovom vuze* [Modern tendencies in teaching foreign language in non-linguistic university], ed. A.A. Voroshilova. Krasnoyarsk, Siberian State Aerospace University named after academic M.F. Reshetnev Publ., 2013, pp. 110-114. (In Russian).
 21. Isaeva O.N. Sushchnost' professional'no-orientirovannogo obucheniya studentov-nefilologov inostrannomu yazyku [Essence of professionally-oriented foreign language teaching of students of non-linguistic specialty]. *Vestnik SamGu – Vestnik of Samara State University*, 2007, no. 1 (51), pp. 127-135. (In Russian).
 22. Fatkhulina G.G. Kriterii otbora tekhnologiy prepodavaniya inostrannykh yazykov v usloviyakh modernizatsii vysshego obrazovaniya [Technology of foreign language teaching selection criteria in conditions of modernization of higher education]. *Sbornik nauchnykh statey po materialam 6 Mezhdunarodnoy nauchno-prakticheskoy konferentsii «Obshchie voprosy metodiki prepodavaniya inostrannykh yazykov»* [Proceedings of 6th International research and practice conference “Main questions of methods of foreign language teaching”]. Cheboksary, Cheboksary State Pedagogical University Publ., 2010, pp. 70-73. (In Russian).
 23. Bogdanova E.N. Professional'no-orientirovannaya lingvisticheskaya podgotovka spetsialista v prostranstve tekhnicheskogo vuza [Professional-oriented linguistic preparation of specialist in technical university]. *Aktual'nye problemy lingvodidaktiki v usloviyakh modernizatsii professional'nogo obrazovaniya* [Actual problems of linguodidactics in conditions of professional education], ed. T.V. Akhmetzyanova. Yoshkar-Ola, Mari State Technical University Publ., 2011, pp. 127-132. (In Russian).

Поступила в редакцию 06.09.2016 г.
Received 6 September 2016

UDC 378.375

PSYCHOLOGICAL AND PEDAGOGICAL FUNDAMENTALS OF DESIGNING CORPORATE FOREIGN LANGUAGE COURSES

Elena Nikolaevna POTAPOVA

Lecturer of Foreign Languages Department

Moscow State Pedagogical University

1/1 Malaya Pirogovskaya St., Moscow, Russian Federation, 119991

E-mail: elena_nickolaevna84@mail.ru

It is devoted to the fundamentals of designing corporate language courses, where the notion of an individual language corporate teaching program is introduced and defined. The fundamentals of creating an individual language corporate teaching program are outlined as follows: 1) the motivation of a teacher to create such a course; 2) teacher's competence in psychology of teaching adult students; 3) teacher's command of a foreign language at levels C1–C2; 4) teacher's competence in teaching foreign languages for special purposes; 5) teacher's competence in the methodology of creating a language course. In this regard psychological and pedagogical basics of teaching adult students are outlined and described, which are: 1) considering psychological features of an adult person; 2) arranging independent learning; 3) cooperation of a teacher and a student; 4) considering personal, social and professional aspects of adults' life; 5) arranging cooperation of students in their learning and creating a positive friendly atmosphere in classes; 6) raising students' internal motivation to learn; 7) students' evaluating their progress; 8) arranging conscious learning; 9) considering psychophysical features of an adult person; 10) arranging development learning. It is also defined what a language for special purposes is, it is stated that objectives of teaching a foreign language for special purposes and the necessity of creating integrated language programmes are emphasized. The basics of teaching a foreign language for special purposes and appropriate teaching technologies (method of projects, text-based learning, context-based learning etc.) are also presented.

Key words: individual language corporate teaching programme; adult students; language for special purposes; teaching a foreign language for special purposes; integrated language programmes; teaching technologies

DOI: 10.20310/1810-0201-2016-21-12(164)-75-85

Информация для цитирования:

Потапова Е.Н. Психолого-педагогические условия разработки авторских корпоративных курсов по иностранному языку // Вестник Тамбовского университета. Серия Гуманитарные науки. Тамбов, 2016. Т. 21. Вып. 12 (164). С. 75-85. DOI: 10.20310/1810-0201-2016-21-12(164)-75-85.

Potapova E.N. Psikhologo-pedagogicheskiye usloviya razrabotki avtorskikh korporativnykh kursov po inostrannomu yazyku [Psychological and pedagogical fundamentals of designing corporate foreign language courses]. *Vestnik Tambovskogo universiteta. Seriya Gumanitarnye nauki – Tambov University Review. Series: Humanities*, 2016, vol. 21, no. 12 (164), pp. 75-85. DOI: 10.20310/1810-0201-2016-21-12(164)-75-85. (In Russian).